

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30099245

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere nicht mit den beweglichen Teilen der Senkrechtmarkise in Kontakt kommen, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, ensure that children and pets do not come into contact with the moving parts of the vertical awning.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'entrent pas en contact avec les parties mobiles du store vertical pour éviter les blessures.	Assicurarsi che bambini e animali domestici non entrino in contatto con le parti in movimento della tenda verticale per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren niet in contact komen met de bewegende delen van de verticale zonwering om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no entren en contacto con las partes móviles del toldo vertical para evitar lesiones.	Zajistěte, aby se děti a domácí zvířata nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi vertikální markýzy, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da djeca i kućni ljubimci ne dođu u dodir s pokretnim dijelovima okomite tende kako biste izbjegli ozljede.	Pazite, da otroci in hišni ljubljenci ne pridejo v stik z gibljivimi deli navpične markize, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne érintkezzenek a függőleges napellenző mozgó alkatrészeivel.
Verwenden Sie die Markise nicht bei starkem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen, um Beschädigungen oder Unfälle zu verhindern.	To avoid damage or accidents, do not use the awning in strong winds or other adverse weather conditions.	Pour éviter tout dommage ou accident, n'utilisez pas l'auvent par vent fort ou dans d'autres conditions météorologiques défavorables.	Per evitare danni o incidenti, non utilizzare la veranda in caso di forte vento o altre condizioni atmosferiche avverse.	Om schade of ongelukken te voorkomen, mag u de luifel niet gebruiken bij harde wind of andere ongunstige weersomstandigheden.	Para evitar daños o accidentes, no utilice el toldo con vientos fuertes u otras condiciones climáticas adversas.	Abyste předešli poškození nebo nehodám, nepoužívejte markýzu při silném větru nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.	Kako biste spriječili štetu ili nezgode, nemojte koristiti tendu pri jakom vjetru ili drugim nepovoljnim vremenskim uvjetima.	Da bi preprečili poškodbe ali nesreče, tende ne uporabljajte v močnem vetru ali drugih neugodnih vremenskih razmerah.	A károk és balesetek elkerülése érdekében ne használja a napellenzőt erős szélben vagy más kedvezőtlen időjárási körülmények között.
Vermeiden Sie es, die Markise mit Gewalt zu öffnen oder zu schließen, um Beschädigungen des Mechanismus zu vermeiden.	Avoid opening or closing the awning with force to avoid damaging the mechanism.	Évitez d'ouvrir ou de fermer le store avec force pour éviter d'endommager le mécanisme.	Evitare di aprire o chiudere forzatamente la tenda per evitare di danneggiare il meccanismo.	Vermijd het met kracht openen of sluiten van de luifel om schade aan het mechanisme te voorkomen.	Evite abrir o cerrar el toldo con fuerza para no dañar el mecanismo.	Vyhněte se násilnému otevírání nebo zavírání markýzy, aby nedošlo k poškození mechanismu.	Izbjegavajte nasilno otvaranje ili zatvaranje tende kako ne biste oštetili mehanizam.	Izogibajte se nasilnemu odpiranju ali zapiranju tende, da ne poškodujete mehanizma.	Kerülje a napellenző erőszakos nyitását vagy zárását, hogy elkerülje a mechanizmus károsodását.
Überprüfen Sie die Funktion und den Zustand der Seilführungen, Kurbeln oder elektrischen Bedienelemente regelmäßig und lassen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durchführen.	Check the function and condition of the cable guides, cranks or electrical controls regularly and have maintenance work carried out if necessary.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et l'état des guides-câbles, des manivelles ou des commandes électriques et faites effectuer des travaux de maintenance si nécessaire.	Controllare regolarmente il funzionamento e lo stato dei passacavi, delle manovelle o dei comandi elettrici e, se necessario, far eseguire lavori di manutenzione.	Controleer regelmatig de werking en staat van de kabelgeleiders, cranks of elektrische bediening en laat indien nodig onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y el estado de las guías de cables, las manivelas o los controles eléctricos y, si es necesario, realice trabajos de mantenimiento.	Pravidelně kontrolujte funkci a stav vedení kabelů, klik nebo elektrických ovladačů a v případě potřeby nechte provést údržbu.	Redovito provjeravajte funkciju i stanje kabelskih vodilica, ručica ili električnih kontrola i po potrebi dajte obaviti radove na održavanju.	Redno preverjajte delovanje in stanje vodil kablov, ročic ali električnih krmilnih elementov in po potrebi dajte opraviti vzdrževalna dela.	Rendszeresen ellenőrizze a kábelvezetők, hajtókarok vagy elektromos vezérlők működését és állapotát, és szükség esetén végeztesse el a karbantartási munkákat.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte der Markise, um ein Herunterfallen oder eine Lockerung der Befestigung zu vermeiden.	Check the awning's attachment points regularly to prevent it from falling or becoming loose.	Vérifiez régulièrement les points de fixation du store pour éviter toute chute ou desserrage de la fixation.	Controllare regolarmente i punti di attacco della tenda da sole per evitare che l'attacco cada o si allenti.	Controleer regelmatig de bevestigingspunten van de luifel om te voorkomen dat de bevestiging valt of losraakt.	Compruebe periódicamente los puntos de fijación del toldo para evitar que se caigan o se aflojen.	Pravidelně kontrolujte upevňovací body markýzy, abyste zabránili pádu nebo uvolnění upevnění.	Redovito provjeravajte točke pričvršćenja tende kako biste izbjegli pad ili labavljenje pričvršćenja.	Redno preverjajte pritrdilne točke tende, da preprečite padec ali zrahljanje pritrditve.	Rendszeresen ellenőrizze a napellenző rögzítési pontjait, hogy elkerülje a rögzítés leesését vagy meglazulását.
Verwenden Sie die Senkrechtmarkise als Sonnenschutzmittel und beachten Sie, dass sie keinen Schutz vor starken Winden oder starken Regenfällen bietet.	Use the vertical awning as a sun protection and note that it does not provide protection from strong winds or heavy rainfall.	Utilisez l'auvent vertical comme protection solaire et notez qu'il n'offre pas de protection contre les vents forts ou les fortes pluies.	Utilizzare la tenda verticale come protezione solare e tenere presente che non fornisce protezione da forti venti o forti piogge.	Gebruik de verticale luifel als zonnescherm en let op: deze biedt geen bescherming tegen harde wind of hevige regen.	Utilice el toldo vertical como protector solar y tenga en cuenta que no proporciona protección contra vientos fuertes o lluvias intensas.	Používejte vertikální markýzu jako ochranu proti slunci a mějte na paměti, že neposkytuje ochranu před silným větrem nebo silným deštěm.	Koristite okomitu tendu kao zaštitu od sunca i imajte na umu da ne pruža zaštitu od jakog vjetra ili jake kiše.	Uporabite navpično tendo kot zaščito pred soncem in upoštevajte, da ne nudi zaščite pred močnim vetrom ali močnim dežjem.	Használja a függőleges napellenzőt fényvédőként, és vegye figyelembe, hogy nem nyújt védelmet az erős szél vagy a heves esőzés ellen.
Achten Sie darauf, dass die Markise nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen oder offenen Flammen kommt, um Brandgefahren zu vermeiden.	To avoid fire hazards, ensure that the awning does not come into contact with hot surfaces or open flames.	Pour éviter les risques d'incendie, assurez-vous que l'auvent n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou des flammes nues.	Per evitare rischi di incendio, assicurarsi che la tenda non venga a contatto con superfici calde o fiamme libere.	Om brandgevaar te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de luifel niet in contact komt met hete oppervlakken of open vuur.	Para evitar riesgos de incendio, asegúrese de que el toldo no entre en contacto con superficies calientes o llamas abiertas.	Abyste předešli nebezpečí požáru, zajistěte, aby se markýza nedostala do kontaktu s horkými povrchy nebo otevřeným plamenem.	Kako biste izbjegli opasnost od požara, pazite da tenda ne dođe u dodir s vrućim površinama ili otvorenim plamenom.	Da se izognete nevarnosti požara, poskrbite, da tenda ne pride v stik z vročimi površinami ali odprtim ognjem.	tűzveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a napellenző ne érintkezzen forró felületekkel vagy nyílt lánggal.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30099245

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie eine übermäßige Beanspruchung der Senkrechtmarkise und ziehen Sie sie bei Nichtgebrauch ein, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	Avoid excessive strain on the vertical awning and retract it when not in use to extend its lifespan.	Évitez une utilisation excessive du store vertical et rétractez-le lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger sa durée de vie.	Evitare un uso eccessivo della tenda verticale e ritrarla quando non viene utilizzata per prolungarne la durata.	Vermijd overmatig gebruik van de verticale luifel en schuif deze in wanneer deze niet wordt gebruikt om de levensduur te verlengen.	Evite el uso excesivo del toldo vertical y retírelo cuando no esté en uso para prolongar su vida útil.	Vyhňte se nadměrnému používání vertikální markýzy a zatáhněte ji, když se nepoužívá, abyste prodloužili její životnost.	Izbjegavajte pretjeranu upotrebu okomite tende i uvucite je kada nije u upotrebi kako biste produžili njezin životni vijek.	Izogibajte se pretirani uporabi navpične tende in jo umaknite, ko ni v uporabi, da podaljšate njeno življenjsko dobo.	Kerülje a függőleges napellenző túlzott használatát, és használaton kívül húzza vissza, hogy meghosszabbítsa élettartamát.
Lagern Sie die Markise an einem trockenen und geschützten Ort, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird, um Beschädigungen durch Witterungseinflüsse zu vermeiden.	Store the awning in a dry and protected place if it is not used for a long period of time to avoid damage from the weather.	Rangez le store dans un endroit sec et protégé lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter les dommages dus aux intempéries.	Conservare il tendalino in un luogo asciutto e protetto quando non viene utilizzato per lungo tempo per evitare danni dovuti agli agenti atmosferici.	Bewaar de luifel op een droge en beschermde plaats wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt, om schade door weersinvloeden te voorkomen.	Guarde el toldo en un lugar seco y protegido cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado para evitar daños por las inclemencias del tiempo.	Pokud markýzu delší dobu nepoužíváte, skladujte ji na suchém a chráněném místě, aby nedošlo k jejímu poškození vlivem počasí.	Čuvajte tendu na suhom i zaštićenom mjestu kada je ne koristite dulje vrijeme kako biste izbjegli oštećenje od vremenskih prilika.	Če tende dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite na suhem in zaščitenum mestu, da preprečite poškodbe zaradi vremenskih vplivov.	A napellenzőt száraz és védett helyen tárolja, ha hosszabb ideig nem használja, hogy elkerülje az időjárás okozta károkat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.